**Влияние русской драматургии на китайское театральное искусство XX века**

***Ван Гуанъи***

*Студент (бакалавр)*

*Совместный российско-китайский университет МГУ-ППИ в г. Шэньчжэне, КНР*

*E-mail: wangguangyi6918@smbu.edu.cn*

Театр имеет многовековую историю в России. Театральные традиции являются отражением культуры и характера русского народа. Драматическое искусство имеет глубокие корни и в Китае. Китайская опера – уникальный вид театра, один из трех древнейших театров мира, наряду с древнегреческой трагикомедией и индийским санскритом. Сегодня в мире существуют три основные театральные системы: система К.С. Станиславского в России, Брехта – в Германии и китайская система оперного представления Мэй Ланфана.

Китайская драма начала своё развитие поздно. Общество «Весна Ива», предтеча китайского драматического движения, возникло под влиянием европейского и американского театров и заимствовало многое из его опыта. Но, начиная с 1930-х годов, китайский театр постепенно начал обращать внимание на русскую драму, а с 1950-х годов связь с русским театром усилилась.

Обращение китайского театра в двадцатом веке к русской драме характеризуется *двумя основными особенностями*.

В о - п е р в ы х, постановки по произведениям русской драмы имели большую аудиторию в Китае в связи с похожей общественной атмосферой в двух странах. В Китае XX века существовало социальное неравенство: жизнь простых людей была трудной, а власть землевладельцев неограниченной. Читатели и зрители могли сравнить свои жизненные ситуации со сценами из драм «Ревизор» Н.В. Гоголя и «На дне» М. Горького, испытывая сильное чувство сопереживания. Через театр китайские революционеры надеялись пробудить общественное сознание, поэтому русская драма был воспринята с чувством понимания и необходимости.

В о – в т о р ы х, китайский театр глубоко исследовал теорию К.С. Станиславского и драматургию А.П. Чехова. С 1930-х годов произведения А.П. Чехова стали привлекать пристальное влияние китайских драматургов. Известный китайский театральный режиссер Цзяо Цзюйинь сказал: «Драмы Чехова очень вдохновили меня. Они научили меня находить источник художественного творчества в реальной жизни, обращать внимание на духовный мир героев, изображать эпоху и жизнь через противоречия мыслей и эмоций персонажей» [1].

Влияние русского театра двадцатого века на китайский театр проявляется, в основном, в следующих *двух областях*.

В о - п е р в ы х, китайские драматурги учились у русских драматургов, используя их творческие методы и опыт для создания драм с глубокой мыслью и высокой художественной выразительностью. Китайский театральный круг больше всего признавал драматургию А.П Чехова, и поэтому произведения русского драматурга оказали наибольшее влияние на театр в Китае. Цао Юй, известный китайский драматург, сначала следовал методам европейской классической драматургии, но после знакомства с творчеством А.П. Чехова он высоко оценил драму «Три сестры»: «В этой великой драме есть люди с душой. Сюжет и персонажи захватили мою душу, я почти перестал дышать и остался в атмосфере грусти» [3]. Под влиянием творчества А.П. Чехова он написал драмы «Восход солнца» [4] и «Пекинец» [5]: описывая повседневную жизнь героев, автор предвещает неизбежную гибель старой социальной системы. Это очень похоже на драму Чехова «Вишневый сад», в которой отражена идея необходимости социальных изменений.

Влияние А.П. Чехова на драматургию Лао Шэ также значительно, например, в пьесе «Чайная» [6]. Режиссер Цзяо Цзюйинь отмечает, что в драмах Лао Шэ, как и у А.П. Чехова, особое внимание уделяется созданию обстановки и атмосферы. В репетиции первого акта он сказал: «Как только он откроется, первое, что нам нужно, заставить зрителей почувствовать атмосферу чайной и заинтересоваться действием на сцене» [2]. Кроме того, по мнению режиссёра, важно оставаться верным жизни, раскрывать ее суть, поднимать вечные философские вопросы.

В о - в т о р ы х, теория К.С. Станиславского считается образцом в театральном мире Китая, и каждый актер и режиссер впитал в себя положения этого труда. После образования Китайской Народной Республики театры начали готовить актерские и режиссерские таланты в соответствии с теорией К.С. Станиславского, которая стала основой не только китайской драмы, но и оказала глубокое влияние на китайскую оперу.

Расцвет современного театра в Китае тесно связан с историей русской драматургии. В связи с тем, что развитие театрального искусства в Китае началось поздно, русская театральная традиция сыграла образцовую роль. Современный театр в Китае активно развивается, и, несомненно, новые интерпретации русской классической литературы занимают важное место в сценическом искусстве страны. Благодаря художественному мосту у театров двух народов есть перспектива более тесных контактов.

**Литература**

1. 焦菊隐《焦菊隐戏剧论文集》1947

2. 焦菊隐《焦菊隐论导演艺术》1947

3. 曹禺《论戏剧》1935

4. 曹禺《日出》1936

5. 曹禺《北京人》1957

6. 老舍《茶馆》1956

7. А.П. Чехов. Пьесы. М.: Речь, 219. 416 с.